



**РУНОПЕВЧЕСКАЯ
ДЕРЕВНЯ
ВОКНАВОЛОК
VUOKKINIEMI**



Перттунен М.В.
воспитатель
МБДОУ «Ауринко»
г. Костомукша

Вокनावолок—старинная рунопевческая деревня, основанная в XVII веке и расположенная в Северной Карелии на берегу озера Верхнее Куйто недалеко от города Костомукши. Здесь насчитывается более 200 домов и около 500 жителей. Из них карелов—85%.

Элиас Лённрот, собиратель карело-финского фольклора, называл эту деревню не иначе как «поющий Вокनावолок». Среди 1000 жителей деревни рунопевцев было несколько десятков. Руны—карельские эпические песни—здесь пелись в каждой семье.

В Вокनावолоке установлен памятник одному из величайших рунопевцев—Миихкали Перттунену (1817—1899). За ним в литературе закрепилось определение «северный Гомер». От Миихкали было записано около 3,5 тысяч стихотворных строк.



Миихкали Перттунен



Элиасу Лённроту довелось встречаться и с его отцом—Архиппой Перттуненым (1769—1841). От него Лённрот и его последователи Я.Ф. Каян и М.Кастрен записали более 6000 стихотворных строк—больше чем от какого-либо другого рунопевца. Элиас Лённрот посетил Архиппу Перттунена в 1834 году и два с лишним дня записывал песни, исполняемые Перттуненым под сопровождение кантеле. Исполнительское мастерство карельского крестьянина поразило Лённрота и впоследствии, работая над эпосом «Калевала», он не только использовал записанные руны, но и поэтическую манеру, приемы и логику изложения Архиппы Перттунена.

Отец и сын Перттунены похоронены в родной деревне Ладвозеро (Латваярви). Многие родственники и потомки Архиппы и Миихкали продолжали их дело: сестра Архиппы Муарие, её сын Сиимана, дочери Миихкали: Оути Муарие, сын—Пётр и другие, вплоть до известной в советские годы исполнительницы эпических песен—Татьяны Алексеевны Перттунен (1880—1963) и её мужа—Степана Осиповича Перттунена (правнука Архиппы Перттунена)—все они были рунопевцами.

Российская Федерация
Республика Карелия
Администрация муниципального образования
«Костомукшский городской округ»
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДЕТСКИЙ САД «АУРИНКО»
186931 Республика Карелия город Костомукша, ул.Первомайская дом 5Телефон 8(81459) 70067
Aurinko.mbdou@yandex.ru

УТВЕРЖДЕНО:
Приказом № 62 от 01.09.2016 г.
Заведующая МБДОУ «Ауринко»
_____ Г.В. Догодькина

«Приобщение дошкольников к карельскому языку и культуре Карелии»

Образовательная программа по изучению карельского языка для дошкольников в условиях реализации Федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования.

Автор: воспитатель Перттунен М.В.

Принята:
Педагогическим советом
МБДОУ «Ауринко»
Протокол № 1 от 21.09.2016 г.

Целевой раздел

Пояснительная записка

Цели и задачи реализации Программы

Программа «Приобщение дошкольников к карельскому языку и культуре Карелии» (далее — Программа) разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования (ФГОС ДО), авторской программы «Обучение детей дошкольного возраста карельскому языку» Губаревой А.П. и предназначена для использования в дошкольном образовательном учреждении.

Радикальные преобразования последних лет, происходящие в современной России, ставят особые задачи перед системой дошкольного образования. Ведь именно в дошкольном возрасте закладывается интеллектуальный и духовный базис будущей личности - отношение к миру, к сверстникам и взрослым; формируются познавательный интерес к происходящим событиям и эмоционально-нравственная сфера.

Большинство дошкольных учреждений, опираясь на концепцию дошкольного воспитания, ищут новые формы организации образовательного процесса, изменяют его содержание. При всем многообразии современных образовательных программ по дошкольному воспитанию приходится констатировать, что среди них нет таких, которые бы учитывали национальную специфику регионов или были бы посвящены обучению детей языку титульного народа.

Мы живем с вами в удивительном крае - Карелии, где огромным культурным и воспитательным наследием народа являются памятники материальной, духовной культуры. Столетиями создавались, совершенствовались и сохранялись у карельского народа традиции народной архитектуры и искусства, трудовые и ремесленные навыки, эстетические и этические нормы и представления, а также самая главная ценность карельского народа - его красивый язык.

Он является выразителем всех сторон народной жизни, запечатлел и сохранил в себе бесценную информацию о культуре древнего народа, подарившей миру огромное духовное наследие - карельский фольклор.

В настоящее время, к большому сожалению, сфера употребления карельского языка чрезвычайно сужена.

Неужели этот язык должен умереть? Почему же его не должны знать наши дети и внуки? Эти риторические вопросы и натолкнули на создание программы обучения детей дошкольного возраста карельскому языку.

Программа рассчитана на все возрастные группы детского сада - младшая, средняя, старшая, подготовительная группы.

Основной целью программы является **приобщение детей дошкольного возраста к языку, культуре и традициям родного края.**

Задачи:

1. Привить элементарные навыки устной речи на карельском языке (понимание и говорение).
2. Воспитывать интерес и уважение к языку, культуре, традициям родного края.
3. Развивать металингвистические способности детей.
4. Способствовать этнокультурному воспитанию детей.

Программа основывается на методических принципах, выдвинутых Т. В. Анисимовой, А. В. Свирской, А. М. Щетининой:

1. Учет возрастных особенностей детей дошкольного возраста;
2. Деятельностный принцип поскольку воспитательное воздействие на ребенка может осуществляться только через организацию деятельности;

3. Учет личностно-ориентированной модели общения взрослого с ребенком.

3.1. Сотрудничество взрослый - ребенок, ребенок - взрослый, в основе которого лежит разновозрастность. Взрослому, педагогу необходимо уметь подняться до уровня ребенка, научиться хорошо понимать и чувствовать его.

3.2. Принцип систематичности и индивидуальности работы с ребенком-

3.3. Принцип свободы выбора. Идти за ребенком, он подскажет, как организовать и как построить работу с ним.

4. Принцип последовательности.

Главная ценность предлагаемой программы состоит в том, что она может использоваться воспитателями детских садов с этнокультурным компонентом.

Планируемые результаты освоения программы.

Целевые ориентиры.

Специфика дошкольного детства (гибкость, пластичность развития ребенка, высокий разброс вариантов его развития, его непосредственность и произвольность) не позволяет требовать от ребенка дошкольного возраста достижения конкретных образовательных результатов и обуславливает необходимость определения результатов освоения образовательной программы в виде целевых ориентиров.

Результаты освоения Программы — целевые ориентиры дошкольного образования, которые представляют собой «социально-нормативные возрастные характеристики возможных достижений ребенка на этапе завершения уровня дошкольного образования». В процессе реализации Программы не предусмотрена ни промежуточная, ни итоговая аттестация дошкольников. Согласно Стандарту, к целевым ориентирам на этапе завершения дошкольного образования относятся:

- проявление инициативы и самостоятельности в разных видах деятельности — игре (в т.ч. карельские народные игры), общении, познавательно-исследовательской деятельности, конструировании и способность выбирать себе род занятий и участников по совместной деятельности;
- положительное отношение к миру, другим людям, самому себе и активное взаимодействие со сверстниками и взрослыми;
- развитое воображение, которое реализуется в разных видах деятельности, и прежде всего в игре;
- достаточно хорошее владение устной речью, умение выражать свои мысли и желания;
- развитая крупная и мелкая моторика, а также хорошее физическое развитие (подвижность, выносливость, овладение основными движениями и контроль над ними);
- способность к волевым усилиям и знание социальных норм поведения;
- проявление любознательности; склонность к наблюдениям и экспериментам; обладание начальными знаниями о себе, о природном и социальном мире; обладание элементарными представлениями в разных областях знаний; способность к принятию собственных решений.

Целевые ориентиры выражаются в определенных коммуникативных умениях, которые старшие дошкольники должны приобрести к завершению образовательного курса:

- называть на национальном языке доступное детям количество предметов и объектов, а также явлений и процессов окружающего мира;
- действовать с предметами, объектами и изображениями, сопровождая эту деятельность элементарными речевыми действиями на национальном языке;
- группировать объекты и предметы окружающего мира на основании ведущих признаков и свойств;

- произносить усвоенные фразы на национальном языке в соответствующих коммуникативных ситуациях;
- описывать изображения с передачей содержания объекта описания, цвета и количества, размера и формы предмета;
- кратко раскрывать содержание сюжетного рисунка с использованием элементарных языковых конструкций;
- излагать последовательность событий анимационного фрагмента или серии сюжетных рисунков, следуя логической линии, с использованием элементарных фраз в настоящем времени;
- выражать свое отношение к объектам и явлениям окружающего мира, событиям и поступкам с помощью элементарных структур;
- сообщать информацию о себе, своей семье, городе и стране, предпочтениях и умениях в форме простых фраз;
- участвовать в детских праздниках и концертах, выступая в инсценировках, читая стихи-рифмовки и исполняя песенки.

Организационный раздел

Методические рекомендации педагогам ДОУ по обучению детей карельскому языку

1. Способствовать созданию положительной эмоциональной атмосферы. Для этого рекомендуется использовать карельскую современную и народную музыку, вносить в группу предметы декоративно-прикладного искусства.
2. Поддерживать дружеские взаимоотношения между детьми в группе детского сада и между группами старшего и младшего возраста. Ознакомление ребенка с языком, трудом, бытом, культурой, искусством народа на основе в значительной мере сформированных у детей дружеских, гуманных взаимоотношений.
3. Создавать национальную предметно-развивающую среду и постоянно ее преобразовывать.
4. Строить педагогический процесс как диалоговый, предусматривающий активность не только воспитателя, но и детей и их родителей.
5. Осуществлять тщательный отбор познавательного материала, учитывая возрастные особенности детей, физическую нагрузку и психическое состояние ребенка.
6. Развивать у детей познавательный интерес к языку и национальной культуре Карелии. Учить детей эмоционально откликаться на происходящее.
7. Ориентироваться на психические новообразования детей дошкольного возраста.
8. Осуществлять комплексное использование всех элементов национальной культуры (духовной, материальной, морально-этической) на карельском языке.
9. Использовать в своей деятельности разнообразные формы организации детей.
10. Сочетать во всех видах деятельности разносторонние средства, методы и приемы по обучению детей карельскому языку.
11. Формировать у сотрудников дошкольных учреждений и родителей культуру межнационального общения.
12. Осуществлять взаимодействие между коллективами педагогов, родителей, детей и школы.

Подготовка воспитателя

I. Речь воспитателя имеет особое значение, так как ребенок усваивает язык практически по подражанию, заимствуя у воспитателя лексику, стиль, тон и манеру говорить. В этом смысле речь воспитателя для ребенка - образец. Поэтому первое требование к речи воспитателя - это соблюдение лексических, грамматических и произносительных норм. При обучении детей любому языку надо знать основные компоненты речи, ритмико-мелодическую сторону, интонацию и звуки речи. Интонация - совокупность произносительных средств, мелодия-повышение и понижение голоса. Ритм - равномерное чередование ударных и безударных слогов, темп - скорость произношения речи, тембр - эмоциональная окраска высказывания. Логическое ударение - смысловое выделение слова во фразе усилением голоса с увеличением длительности произношения.

В любом языке существует определенное количество звуков, которые создают звуковой облик слова. Для карельского языка характерно произношение звуков а, б, и. При обучении детей карельскому языку в младшем возрасте мы рекомендуем использовать ежедневно артикуляционную гимнастику. Подбор упражнений способствует укреплению мышц речевого аппарата и готовит его для усвоения звуков карельского языка. В старших группах упражнения видоизменяются, дети выполняют более трудные упражнения, такие как «Грибок», «Чашечка», «Колечко», «Качели», «Горка» и т. д.

Для самых маленьких:

1. «Где живет наш язычок?» (широко открыть рот и показать язычок).
2. «Язычок хочет гулять» (выглядывает).
3. «Ищет себе друга» (язычок смотрит в одну и другую сторону).
4. «Гуляет далеко» (язычок вытянуть вниз).
5. «Гуляет до носика» (язычком стараемся дотянуться до носа).
6. «Наводит порядок дома» (проводим язычком по зубкам).
7. «В домике живут зубки» (покажите зубки, улыбнитесь).
8. «Губки - двери домика» (губы то открываются широко, то закрываются).

II. В карельском языке, как мы уже упоминали, трудные звуки ä, ö, у, поэтому большое значение для выработки произношения имеют чистоговорки, их много для выработки разных звуков.

Трудно научить детей произносить некоторые дифтонги (äi, ei, öi);, трифтонги (uoу, уöу). Для них можно составить более легко произносимые чистоговорки.

III. Работа воспитателя заключается не только в подготовке артикуляционного аппарата детей, но и в подготовке детей к восприятию речи на другом языке, поэтому самым важным, основным в работе воспитателя по обучению детей карельскому языку является эмоциональный настрой, умение заинтересовать детей, настроить их на восприятие языка, желание его изучать.

Работа с игрушкой или картинкой

Исходя из того, что у детей дошкольного возраста развита в основном образная память, следует вводить слова карельского языка путем наглядной семантизации. В этих целях для занятий следует подбирать яркие и красочные игрушки, картинки, использовать предметы окружающей ребенка обстановки. При подборе картинки необходимо обращать внимание на ее выразительность, с тем, чтобы тот предмет, который вводится в речь детей, был наиболее рельефным, не терялся в большом количестве других изображений на рисунке.

Разучивание и декламация стихов, песенок

Комплексное решение практических, образовательных, воспитательных и развивающих задач обучения дошкольников карельскому языку возможно лишь при условии не только воздействия на сознание ребенка, но и проникновения в его эмоциональную сферу.

Разучивая стихотворение или песенку, ребенок легко запоминает рифмованный текст, содержащий большое количество новых слов и предложений. Рифмованный текст является полезным фонетическим упражнением, а также материалом для запоминания слов. Но чтобы слова вошли в активный запас ребенка, а также в грамматические конструкции, нужны специальные упражнения и игры со словами вне контекста стихотворения.

Дошкольный период – это период, когда ребенку интересна звуковая культура слова. Читая рифмовки, ребенок вслушивается в звуки речи, оценивает их созвучие. В рифмовке слово приобретает особый характер, оно звучит отчетливее, привлекает к себе внимание.

Рифмовка как заученный блок создает у ребенка ощущение уверенности, проведение хоровой работы над рифмовкой способствует консолидации группы детей. Значение рифмовки в развитии выразительности и эмоциональности речи огромно.

Использование пиктограмм

Основной целью обучения является не только ознакомление детей со словами и выражениями на карельском языке, но и общее развитие ребенка. Опыт применения различных способов обучения показал высокую эффективность использования символов (коммуникативных моделей: жестов и пиктограмм). Что особенно удобно на начальном этапе обучения, так как дети зачастую еще не владеют навыками чтения и письма на русском

языке и им трудно не только запомнить, но и понять грамматические структуры карельского языка.

Использование пиктограмм способствует развитию у детей речевой компетенции, пониманию синтаксических и грамматических отношений в высказывании, а также развивает логическое и образное мышление, память, способность к восприятию сообщений и порождению логически связного текста. При этом каждое занятие имеет свой сюжет, все задания и виды деятельности логически взаимосвязаны, практически на каждом занятии дети тренируются в употреблении грамматических структур на основе пиктограмм: читают «зашифрованные» предложения, сами составляют такие предложения из отдельных картинок, специально изготовленных карточек. А так как используемые символы довольно просты, дети с лёгкостью могут воспроизвести их, нарисовать, могут сами составить предложение, несколько предложений, рассказ. При таком подходе занятия не только создают необходимые предпосылки для дальнейшего изучения карельского языка, но и вносят большой вклад в развитие ребенка.

Структура занятий

Структура занятий имеет свою логику и может быть представлена в трех основных направлениях:

1. Накопление необходимого методического материала, который включает:
 - 1.1. Словарный минимум, необходимый для общения на занятиях или в типичных ситуациях общения вне занятий.
 - 1.2. Типичные обороты.
 - 1.3. Образцы предложений и текстов, используемых воспитателем в ходе указаний и объяснений во время занятий, понятные детям.
 - 1.4. Типичные вопросы, которые задаются детям.
2. Обучение во всех видах деятельности. Например, в утренние и вечерние часы рекомендуется проведение с детьми дидактических игр: «Что это?», «Я покажу, ты назови», «Угадать по описанию»; карельских игр: «Колечко, колечко, выйди на крылечко», «Где хозяин?»; на прогулке - подвижных игр: «Два петуха», «Чей домик?», «Сети и рыбки» и других. При одевании на прогулку повторяем названия одежды, частей тела. На прогулке - названия деревьев, кустов, цветов, явлений природы.
3. Проведение праздников. Программа предусматривает проведение праздников или вечеров досуга на русском и карельском языках.

Определяя тематику занятий на год, воспитатель должен учитывать принцип концентричности, который предполагает повтор этих тем на следующих этапах обучения с более глубоким содержанием. Усвоенный ранее детьми языковой, речевой и лингвострановедческий материал вовлекается в другие темы на более высоком уровне. Предлагаемые темы различны по объему и длительности, а также объединены едиными задачами, стоящими в программе.

Темы программы реализуются на специальных занятиях по обучению детей карельскому языку, которые рекомендуется проводить 2 - 3 раза в неделю по подгруппам, включая их в сетку занятий; на занятиях по физической и изобразительной деятельности; в игровой, трудовой и свободной деятельности детей, а также на праздниках. Большое внимание уделяется игровой, театрализованной и учебной деятельности. Учитывая специфику программы, необходимо было обратить внимание на содержание занятий, форму их построения, использование разнообразных средств и методов, педагогических приемов, которые способствовали бы познавательной активности детей.

Содержательный раздел

Младшая группа

(3-4 года)

Задачи обучения карельскому языку в младшей группе (решаются на протяжении всего цикла занятий).

Задачи:

1. Познакомить детей со звучанием карельской речи.
2. Способствовать развитию артикуляционного аппарата у детей.
3. Учить понимать и отвечать на вопросы, заданные в программе.
4. Учить детей произносить отдельные слова, короткие фразы на карельском языке.
5. Воспитывать интерес к изучению карельского языка.
6. Способствовать восприятию детьми карельского языка без стресса с положительными эмоциями.

Формы организации и режим обучения

Обучение проводится в «карельской горнице» (большое помещение, оборудованное предметами быта и домашней старинной утварью) в игровой и индивидуальной форме в свободное от занятий время 2 раза в неделю в первую половину дня по подгруппам до 12 человек. Подгруппы формируются в зависимости от возраста, особенностей развития и др.

На занятиях дети сидят и стоят полукругом или кругом, как можно ближе к воспитателю, что помогает им хорошо видеть и слышать педагога и создает теплый психологический климат, а также позволяет быстро менять виды деятельности. Занятие строится по системной схеме, которая должна время от времени незначительно варьироваться по мере прохождения этапов обучения.

Примерный план занятия

1. Приветствие.
2. Фонетическая зарядка.
3. Повторение пройденного лексического материала.
4. Разминка с использованием подвижных игр.
5. Активизация пройденного и введение нового лексического материала.
6. Разучивание стихов и рифмовок.

Виды работы:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Работа над произношением. | 3. Работа с картинкой. |
| а) артикуляционная гимнастика | а) описание картинки |
| б) рифмовки, чистоговорки | б) игра “Что исчезло” |
| | в) “Найди картинку” |
| 2. Работа с игрушкой. | 4. Разучивание и декламация стихов. |
| а) диалог с игрушкой | 5. Разучивание песенок. |
| б) описание игрушки | “Покажи” песенку. |
| | 6. Подвижные игры. |

**Учебно-тематический план
младшая группа-1-й год обучения**

№	Раздел	Тема	Колво занятий в год
1	Введение	Вводное занятие	1
2	Человек. Социальные отношения	Речевой этикет	2
		«О себе»	7
		Семья. Члены семьи	6
		Части тела	5
3	Ознакомление с природой	Домашние животные	6
		Дикие животные	5
		Растительный мир	3
		Погодные явления	6
4	Ознакомление с предметами ближайшего окружения и их признаками	Одежда. Обувь	5
		Посуда	5
		Продукты питания	6
		Цвета	7
5	Развлечения, праздники	Развлечение «Карельские забавы»	1
		Фольклорный праздник «К нам гости пришли»	1
	ИТОГО:		66

**Содержание занятий обучения карельскому языку
младшая группа – 1-й год обучения**

№	Тема	Лексический материал	Грамматический материал (вопросы и речевые клише)	Учебные команды
1	Речевой этикет	Terveh, hyvästi, passipo		Tule tänne,
2	О себе	Mie, sie, tyttö, poika, kaunis, nimi, syön, juon, issun, assun, seison, makuan, juoksen, hypin, sanon, pakajan	Ken sie olet? Mi on siun nimi? Mie olen... Miun nimi on... Mitä sie ruat? Mie....(hypin)	tulkua tänne, näytä, istu, istukkuu, näyttäkkyä, anna miula, sano,sanokkuu, ota, ottakkuu
3	Семья. Члены семьи	Muamo, tuatto, ämmö, ukko, istuu, astuu, juoksou, syöy, juou, makuau, seisou, hyppi, sanou	Ken tämä on? Tämä on... Ketkä nämä ollah? Nämä ollah...	
4	Части тела	Silmät, nenä, suu, korvat, tukat, piä	Mi tämä on? Mitkä nämä ollah?	
5	Домашние животные	Kissa, koira, lehmä, sika, heponi, n`aukkuu	Mitein kissa n`aukkuu?	
6	Дикие животные	Jänis, hukka, repo, kontie, hiiri	Ken tämä on? Mimmoni on hukka? Onko se harmua?	
7	Растительный мир	Kukka, puu, heinä	Mi tämä on? Mimmoni on kukka?	
8	Погодные явления	Päiväni paistau, vihma, lumi, pakkani, vilu, lämmin	Onko pihalla vilu? Kyllä, pihalla on vilu. Ei, pihalla ei ole vilu.	

			Pihalla on lämmin.
9	Одежда. Обувь	Turkki, takki,hattu, kaklapaikka, kuatančat, kenkät	Mimmoni on takki? Takki on kaunis. Takki ei ole kaunis.
10	Посуда	Kuppi, lusikka, veičči, čainikka, pannu	Mimmoni on kuppi, suuri vai pieni? Kuppi on ...
11	Продукты пита- ния	Ruoka, čajju, piirakka, sokeri, juuvva, syuvvä,makie	Mitä sie syöt (juot)? Mie syön...
12	Цвета	Ruskie, keltani,sinini, vihrie, harmua, musta	Mi väri tämä on?
	Прилагательные	Suuri-pieni, kaunis- ruma, vilu-lämmin, makie	
	Глаголы	Istuo, syuvvä, juuvva, muata, sanuo, paissa, juosta, astuo, hyppie, n`aukuo, seisuo	

Ожидаемый результат

К концу обучения в младшей группе дети:

- знают 3-4 слова по каждой теме;
- отвечают на вопросы с помощью педагога, например: Что это? Кто это? Какой он? Что делает? Что ест? и др.;
- понимают просьбы и указания педагога, связанные с учебными и игровыми ситуациями, например: иди сюда, покажи, садись, дай мне, скажи, возьми (и во множественном числе);
- с помощью педагога умеют делать элементарные связные высказывания (1-2) о себе, своей семье, о животном, о предмете и т.д.;
- понимают и проговаривают общее содержание небольших и несложных текстов (песенки, рифмованные тексты к подвижным играм).

Дидактическое обеспечение

Демонстрационный материал: картины, иллюстрации, игрушки, персонажи всех видов театра, карточки-модели, атрибуты для игр и упражнений.

Раздаточный материал: картинки, настольно-печатные игры, различные маски и шапочки для игр.

Методическое обеспечение

Губарева, А.П. Обучение детей дошкольного возраста карельскому языку. Образовательная программа и методические рекомендации/ А.П. Губарева// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.- Выпуск 4.-2002.

Лучшее учебно-методическое пособие по карельскому, вепсскому и финскому языкам. Материалы конкурса/ Сост. Л.П. Ряппиева, Е.Л. Волокославская, Т.Ю. Горшкова.- Петрозаводск: Verso, 2007.

Туттуева, Л.М. Обучение карельскому языку в детском саду.- (Из опыта работы)/ГОУВПО «КГПУ» /Л.М. Туттуева. – Петрозаводск: КГПУ, 2004.

Средняя группа (возраст 4-5 года)

Задачи:

1. Продолжать знакомить детей со звучанием карельской речи.
2. Развивать артикуляционный аппарат у детей, готовить его для произношения всех звуков карельского языка.
3. Учить понимать и отвечать на вопросы, заданные в программе.
4. Продолжать учить детей произносить отдельные слова, речевые клише и предложения на карельском языке.
5. Расширять словарный запас на карельском языке.
6. Воспитывать интерес к изучению карельского языка и уважение к традициям и культуре родного края.

Формы организации и режим обучения

Обучение проводится в «карельской горнице» (большое помещение, оборудованное предметами быта и домашней старинной утварью) в игровой и индивидуальной форме в свободное от занятий время 2 раза в неделю в первую половину дня по подгруппам до 12 человек. Подгруппы формируются в зависимости от возраста, особенностей развития и др.

На занятиях дети сидят и стоят полукругом или кругом, как можно ближе к воспитателю, что помогает им хорошо видеть и слышать педагога и создает теплый психологический климат, а также позволяет быстро менять виды деятельности. Занятие строится по системной схеме, которая должна время от времени незначительно варьироваться по мере прохождения этапов обучения.

Примерный план занятия

1. Приветствие.
2. Фонетическая зарядка.
3. Повторение пройденного лексического материала.
4. Разминка с использованием подвижных игр.
5. Активизация пройденного и введение нового лексического материала.
6. Разучивание стихов и рифмовок.

Виды работы:

1. Работа над произношением.
 - а) артикуляционная гимнастика
 - б) рифмовки, чистоговорки
2. Работа с игрушкой.
 - а) диалог с игрушкой
 - б) описание игрушки
3. Работа с картинкой.
 - а) описание картинку
 - б) игра “Что исчезло”
 - в) “Найди картинку”

4. Разучивание и декламация стихов.
5. Разучивание песенок.
“Покажи” песенку.
6. Подвижные игры.
7. Воспроизведение ситуативных диалогов.
8. Рассказ с опорой на план-пиктограмму.
9. Моделирование (построение предложений с использованием пиктограмм).

**Учебно-тематический план
средняя группа-2-й год обучения**

№	Раздел	Тема	Кол-во занятий в год
1	Введение	Вводное занятие	1
2	Человек. Социальные отношения	Речевой этикет	1
		«О себе»	6
		Семья. Члены семьи	4
		Части тела	4
3	Ознакомление с природой	Домашние животные	5
		Дикие животные	5
		Растительный мир	5
		Времена года	6
		Птицы	3
4	Ознакомление с предметами ближайшего окружения и их признаками	Одежда. Обувь	4
		Посуда	4
		Продукты питания	4
		Игрушки	4
		Цвета	3
5	Математика	Счет	3
		Параметры величины	2
6	Развлечения, праздники	Развлечение «Карельские забавы»	1
		Фольклорный праздник «К нам гости пришли»	1
ИТОГО:			66

**Содержание занятий обучения карельскому языку
средняя группа – 2-й год обучения**

№	Тема	Лексический материал	Грамматический материал (вопросы и речевые клише)	Учебные команды
1	Речевой этикет	Terveh, hyvästi, passipo +ole hyvä		Tule tänne, tulkua tänne,
2	О себе	Mie, sie, tyttö, poika, kaunis, nimi, syön, juon, issun, assun, seison, makuan, juoksen, hypin, sanon, pakajan +sukunimi	Ken sie olet? Mi on siun nimi? Mie olen... Miun nimi on... Mi on siun sukunimi? Miun sukunimi on.. Mitä sie ruat? Mie....(hypin).	näytä, istu, istukkua, näyttäkkyä, anna miula, sano, sanokkua, ota, ottakkua, +nouse, nousekua, tuo, tuokua,

				suorita, suoriutuo, jaksua, jaksautuo
3	Семья. Члены семьи	Muamo, tuatto, ämmö, ukko, istuu, astuu, juoksou, syöy, juou, makuau, seisou, hyppiy, sanou +čikko, veikko, pereh	Ken tämä on? Tämä on... Ketkä nämä ollah? Nämä ollah... Ketä on siun perehessä? Miun perehessä on...	
4	Части тела	Silmät, nenä, suu, korvat, tukat, piä +jalat, kiät, vartalo	Mi tämä on? Mitkä nämä ollah?	
5	Домашние животные	Kissa, koira, lehmä, sika, heponi, n`aukkuu +kana, kukko, karva, häntä, kápälät	Mitein kissa n`aukkuu? Mitä juou kissa? Mimmoni on kissa? Mitä kissa ruatau? Kissa istuu.	
6	Дикие животные	Jänis, hukka, repo, kontie, hiiri +orava, siili, eläy	Ken tämä on? Mimmoni on hukka? Onko se harmua? Mitä hukka ruatau? Missä hukka eläy? Hukka eläy mečässä.	
7	Растительный мир	Kukka, puu, heinä +meččä, kuusi, lehti	Mi tämä on? Mimmoni on kukka?	
8	Времена года Погодные явления по сезонам	Päiväni paistau, vihma, lumi, pakkani, vilu, lämmin +syksy, talvi, kevät, kesä, tuuli, pilvi, satau lunta, hyvä-paha	Onko pihalla vilu? Kyllä, pihalla on vilu. Ei, pihalla ei ole vilu. Pihalla on lämmin. Mikä vuuvenaika nyt on? Nyt on syksy. Mimmoni siä tänäpiänä (pihalla) on? Tänäpiänä on hyvä siä.	
9	Одежда. Обувь	Turkki, takki, hattu, kaklapaikka, kuatančat, kenkät +sukat, puksut, paita	Mimmoni on takki? Takki on kaunis. Takki ei ole kaunis. Mimmoset ollah kuatančat? Kuatančat ollah harmuat.	
10	Посуда	Kuppi, lusikka, veičči, čainikka, pannu +lautani, riehtilä, kattila	Mimmoni on kuppi, suuri vai pieni? Kuppi on ...	
11	Продукты питания	Ruoka, čajju, piirakka, sokeri, juuvva, syyvvä, makie	Mitä sie syöt (juot)? Mie syön... Mitä sie juot?	

		+liha, potakka, kuali, voi, maito, leipä	
12	Птицы	Lintu, n`okka, siivet, lentyä, varis, tikka, harakka, tijaini, ruskierintani	Mimmoni on lintu? Mitä lintu ruatau? Ken lentäy?
13	Игрушки	Pallo, auto, lapie, sanko, kukla, kuklani, leikkie	Mimmoni on kukkani? Kukkani on kaunis.
14	Математика	Счет до пяти, параметры величины: Suuri-pieni, pitkä, lyhyt	Montako?
	Прилагательные	Suuri-pieni, kaunis-ruma (pahannäköni), vilu-lämmin, makie , (цвета) +pehmi - kova, pitkä-lyhyt, hyvä-paha, iloni	
	Глаголы	Istuo, syuuvvä, juuvva, muata, sanuo, paissa, juosta, astuo, hyppie, n`aukuo, seisuo, +leikkie, itkie, laulua, lentyä, elyä	

Ожидаемый результат

К концу обучения в средней группе дети:

- знают 5-6 слов по каждой теме;
- отвечают на вопросы с помощью педагога, например: Что это? Кто это? Кто ты? Как твое имя, фамилия? Что ты делаешь? Кто есть в твоей семье? Какой он? Что делает? Где живет? Что ест? Какое сейчас время года? Какая сегодня погода? Сколько? и др.;
- понимают просьбы и указания педагога, связанные с учебными и игровыми ситуациями, например: иди сюда, покажи, садись, дай мне, скажи, возьми, сядь, встань, принеси, одень, раздень, сосчитай (и во множественном числе);
- с помощью педагога умеют делать элементарные связные высказывания (1-2) о себе, своей семье, о животном, о предмете, о погоде и т.д.;
- понимают и проговаривают общее содержание небольших и несложных текстов (песенки, рифмованные тексты к подвижным играм).

Дидактическое обеспечение

Демонстрационный материал: картины, иллюстрации, игрушки, персонажи всех видов театра, карточки-модели, атрибуты для игр и упражнений.

Раздаточный материал: картинки, счетный материал, настольно-печатные игры, листы бумаги, карандаши, фломастеры, различные маски и шапочки для игр.

Методическое обеспечение

Губарева, А.П. Обучение детей дошкольного возраста карельскому языку. Образовательная программа и методические рекомендации/ А.П. Губарева// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.- Выпуск 4.-2002.

Лучшее учебно-методическое пособие по карельскому, вепсскому и финскому языкам. Материалы конкурса/ Сост. Л.П. Ряппиева, Е.Л. Волокославская, Т.Ю. Горшкова.- Петрозаводск: Verso, 2007.

Бабушкин сундучок. Методические рекомендации/ Сост.З.Т. Дубинина.- Петрозаводск,1994.

Туттуева, Л.М. Обучение карельскому языку в детском саду. (Из опыта работы)/ГОУВПО «КГПУ» /Л.М. Туттуева.-Петрозаводск: Карелия,1990.

Материалы по обучению дошкольников финскому языку. (Из опыта работы ДОУ № 107 г. Петрозаводска)// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.-Выпуск 5.-2003.

Старшая группа (возраст 5-6 лет)

Задачи:

1. Продолжать учить детей называть предметы и явления на карельском языке, четко произносить звуки, слова, фразы, упражняться в произношении дифтонгов, трифтонгов.
2. Расширять словарный запас на карельском языке.
3. Учить понимать и отвечать на вопросы, заданные в программе.
4. Способствовать развитию механизмов аудирования (слуховое внимание, память и др.) Развивать умение осмысливать и понимать содержание текстов на карельском языке, вычленять из них знакомую лексику, догадываться по смыслу о содержании текста.
5. Учить составлять связные предложения из 2-4 слов, используя метод моделирования.
6. Учить составлять связные высказывания (2-3) из знакомой лексики по каждой теме.
7. Приобщать детей к культуре родного края (разучивание карельских танцев, песен, сказок, считалок и др.).
8. Продолжать воспитывать интерес к изучению карельского языка и уважение к традициям и культуре родного края.

Формы организации и режим обучения

Обучение проводится в «карельской горнице» (большое помещение, оборудованное предметами быта и домашней старинной утварью) в игровой и индивидуальной форме в свободное от занятий время 2 раза в неделю в первую или вторую половину дня по подгруппам до 12 человек. Подгруппы формируются в зависимости от возраста, особенностей развития и др.

На занятиях дети сидят и стоят полукругом или кругом, как можно ближе к воспитателю, что помогает им хорошо видеть и слышать педагога и создает теплый психологический климат, а также позволяет быстро менять виды деятельности. Занятие строится по системной схеме, которая должна время от времени незначительно варьироваться по мере прохождения этапов обучения.

Занятия условно делятся на 2 вида:

1. Занятия по обучению карельскому языку.
2. Занятия познавательного характера.

Примерный план занятия

1. Приветствие.
2. Фонетическая зарядка.

3. Повторение пройденного лексического материала.
4. Разминка с использованием подвижных игр.
5. Активизация пройденного и введение нового лексического материала.
6. Разучивание стихов и рифмовок.

Виды работы:

1. Работа над произношением.
 - а) артикуляционная гимнастика
 - б) рифмовки, чистоговорки
2. Работа с игрушкой.
 - а) диалог с игрушкой
 - б) описание игрушки
3. Работа с картинкой.
 - а) описание картинки
 - б) игра “Что исчезло”
 - в) “Найди картинку”
4. Разучивание и декламация стихов.
5. Разучивание песенок.

“Покажи” песенку.
6. Подвижные игры.
7. Воспроизведение ситуативных диалогов.
8. Рассказ с опорой на план-пиктограмму.
9. Моделирование (построение предложений с использованием пиктограмм)

Учебно-тематический план старшая группа-3-й год обучения

№	Раздел	Тема	Кол-во за- нятий в год
1	Введение	Вводное занятие	1
2	Человек. Соци- альные отноше- ния	Речевой этикет	1
		«О себе»	4
		Семья. Члены семьи	3
		Части тела	3
3	Ознакомление с природой	Животный мир	8
		Времена года. Погодные явления по сезонам	8
		Птицы	4
		Водоем	3
		Растительный мир	4
4	Ознакомление с предметами ближайшего ок- ружения и их признаками	Одежда. Обувь	3
		Посуда	3
		Продукты питания	3
		Игрушки	2
5	Математика	Счет	2

		Параметры величины	2
		Геометрические фигуры	1
		Части суток	1
6	Развлечения, досуги, праздники	Развлечение «Карельские забавы»	1
		Фольклорный праздник «К нам гости пришли»	1
		Досуг с чаепитием «Карельский сувенир для мамы»	1
7	Традиции и культура Карелии	Убранство карельской горницы. Домашняя утварь	1
		«Рукам работа - а душе праздник»	1
		Знакомство с карельским орнаментом	1
		Народный костюм	1
		Природа карельского края	1
		«Сказка-ложь, да в ней намек»	1
		Край, в котором мы живем	1
ИТОГО:			66

Содержание занятий обучения карельскому языку старшая группа – 3-й год обучения

№	Тема	Лексический материал	Грамматический материал (вопросы и речевые клише)	Учебные команды
1	Речевой этикет	Terveh, hyvästi, passipo, ole hyvä +kaikkie hyvyä		Tule tänne, tulkua tänne, näytä, istu, istukkua, näyttäkkyä, anna miula, sano, sanokkua, ota, ottakkua, nouse, nouskua, tuo, tuokua, suorita, suoriutuo, jaksua, jaksautuo +kysy, kysykyä, läkkä, kačo, kaččokkua
2	О себе	Mie, sie, tyttö, poika, kaunis, nimi, syön, juon, issun, assun, seison, makuan, juoksen, hypin, sanon, pakajan, sukunimi +miula, siula, vuotta	Ken sie olet? Mi on siun nimi? Mie olen... Miun nimi on... Mi on siun sukunimi? Miun sukunimi on.. Mitä sie ruat? Mie....(hypin) Kuin äijä vuotta siula on? Miula on viisi vuotta.	
3	Семья. Члены семьи	Muamo, tuatto, ämmö, ukko, istuu, astuu, juoksou, syöy, juou, makuau, seisou, hyppiy, sanou, čikko, veikko, pereh +täti, t`iätä	Ken tämä on? Tämä on... Ketekä nämä ollah? Nämä ollah... Ketä on siun perehessä? Miun perehessä on... Muamon nimi on...	
4	Части тела	Silmät, nenä, suu, korvat, tukat, piä, jalat, kiät, vartalo +vačča, selkä, sormet	Mi tämä on? Mitkä nämä ollah? Missä on sormi? Sormi on nenällä.	
5	Животный мир	Kissa, koira, lehmä, sika, heponi, n`aukkuu kana, kukko, karva, häntä, kăpälät, jänis, hukka, repo, kontie,	Mitein kissa n`aukkuu? Mitä juou kissa? Mimmoni on kissa? Mitä kissa ruatau?	

		hiiri, orava, siili, eläy +kotieläimet, mečča- eläimet, mato, petra, hirvi	Kissa istuu. Missä kissa eläy? Kissa eläy koissa. Ken tämä on? Mimmoni on hukka? Onko se harmua? Mitä hukka ruatau? Missä hukka eläy? Hukka eläy mečässä.
6	Растительный мир	Kukka, puu, heinä, mečča, kuusi, lehti + koivu, pihlaja, petäjä, kasvua, marjat, mussikka, puola, karpalo, mansikka, muikie	Mi tämä on? Mimmoni on kukka? Mitä tässä kasvau? Missä kasvau? Onko karpalo makie vai muikie?
7	Времена года Погодные явления по сезонам	Päiväni paistau, vihma, lumi, pakkani, vilu, lämmin, syksy, talvi, kevät, kesä, tuuli, pilvi, satau lunta, hyvä-paha, vuuvvenaika, siä +lehet ollah ruskiet ta keltaset, lumiukko, sukset, luatie, mäki, čurata, lämmin, lumi sulau, jäpuikko, äkie, räkkä, kylpie, päivistyö	Onko pihalla vilu? Kyllä, pihalla on vilu. Ei, pihalla ei ole vilu. Pihalla on lämmin. Mikä vuuvvenaika nyt on? Nyt on syksy. Mimmoni siä tänäpiänä (pihalla) on? Tänäpiänä on hyvä siä. Minkäväriset lehet ollah puissa? Mitä luajitah lapset talvella? Lumiukkuo. Mimmoni siä kesällä on? Mitä lapset luajitah kesällä? Kylvetäh järvessä.
8	Одежда. Обувь	Turkki, takki, hattu, kaklapaikka, kuatančat, kenkät, sukat, puksut, paita +paikka, panna piällä, jaksautuo	Mimmoni on takki? Takki on kaunis. Takki ei ole kaunis. Mimmoset ollah kuatančat? Kuatančat ollah harmuat. Mitä sie panet piällä?
9	Посуда	Kuppi, lusikka, veičči, čainikka, lautani, riehtilä, kasari, kattila +huarukka, pata, pestä, pöytä	Mimmoni on kuppi, suuri vai pieni? Kuppi on ... Mitä sie peset? Mitä ei ole pöyväällä?
10	Продукты пита-	Ruoka, čaiju, piirakka,	Mitä sie syöt(juot)?

	ния	sokeri, juuvva, syyvvä, makie, liha, potakka, kuali, voi, maito, leipä +kala, kananmuna, karkie, muikie, suolani	Mie syön... Mitä sie juot? Mitä tyttö syöy?
11	Птицы	Lintu, n`okka, siivet, lentyä, varis, tikka, harakka, tijaini, varpuni, ruskierintani +muuttolinnut, talvilinnut, sorsa, kottaraini, hanhi, rinta, häntä	Ken tämä on? Mimmoni on lintu? Mitä lintu ruatau? Lintu laulau. Ken lentäy?
12	Водоем	Järvi, kala, hauki, ahven, lahna, verkko, onkittua, onki	Mitä sie ruat? Mie onkitan kalua onkella.
13	Игрушки	Pallo, auto, lapie, sanko, kukkani, kukla, leikkie, +polkupyörä, ilmapallo	Mimmoni on lelu? Lelu on kaunis. Mikä on siun lempi lelu? Mitä sie ruat? Mie leikin.
14	Математика	Счет до десяти, параметры величины: Suuri-pieni, pitkä-lyhyt, korkie-matala Части суток: huomenes, päivä, ilta, yö	Montako ? Konsa tämä on? Huomeneksella.
	Прилагательные	Suuri-pieni, kaunis-ruma, vilu-lämmin, makie, (цвета), pehmie, kova, pitkä-lyhyt, hyvä-paha, iloni, korkie-matala, terävä-tylččä, vanha-nuori, karkie, muikie, suolani	
	Глаголы	Istuo, syyvvä, juuvva, muata, sanuo, paissa, juosta, astuo, hyppie, n`aukuo, seisuo, leikkie, itkie, laulua, lentyä, elyä + pestä, nakrua, luatie, kaččuo	

Ожидаемый результат

К концу обучения в старшей группе дети:

- знают 7-8 слов по каждой теме;
- отвечают на вопросы с помощью педагога, например: Что это? Кто это? Какой он? Что делает? Кто ты? Как твое имя, фамилия? Сколько тебе лет? Что ты делаешь? Кто есть в твоей семье? Что ест? Где живет? Какое сейчас время года? Что делают дети зимой, летом? Какое сейчас время суток? Сколько игрушек? Какие деревья, ягоды ты знаешь? Кого

ты поймал? Чего не хватает? Когда это бывает? и др.;

- составляют предложения из 2-4 слов при помощи карточек-моделей;
- с помощью педагога умеют делать связные высказывания (2-3) о себе, своей семье, о животном, о предмете, о погоде др.;
- понимают просьбы и указания педагога, связанные с учебными и игровыми ситуациями. Например: иди сюда, покажи, садись, дай мне, скажи, возьми, сядь, встань, принеси, одень, раздень, сосчитай, спроси, смотри, пойдем (и во множественном числе);
- понимают и проговаривают общее содержание небольших и несложных текстов (песенки, стихи, рифмованные тексты к подвижным играм).

Содержание занятий познавательного характера

№	Тема	Содержание
1	Убранство карельской горницы. Домашняя утварь	Интерьер горницы. Названия домашней утвари и их предназначение.
2	«Рукам работа - а душе праздник»	Производство пряжи. Прядение в быту карелов.
3	Знакомство с карельским орнаментом	Карельский орнамент, как элемент украшения изделий из ткани.
4	Народный костюм	Особенности одежды и украшений национальных костюмов карелов.
5	Природа карельского края	Многообразие животного и растительного мира. Лекарственные растения, их значение в жизни человека. Приспособленность животных к суровым климатическим условиям.
6	«Сказка-ложь, да в ней намек»	Особенности карельских сказок. Герои сказок.
7	Край, в котором мы живем	Флаг. Герб. Столица.

Ожидаемый результат

К концу учебного года дети знают:

- названия некоторых лекарственных растений, деревьев, ягод, зверей, птиц, рыб Карелии;
- названия некоторых карельских сказок, их героев и особенности;
- названия основных предметов утвари, их предназначение;
- название столицы Карелии.

имеют представление:

- об особенностях устройства карельской избы;
- о внешнем виде праздничного народного костюма, одежды будней;
- о внешнем виде прялки, откуда берется шерсть, ее обработка, получение нити;
- о традиционном расположении предметов в карельской горнице;
- о приспособляемости животных к климатическим условиям Карелии;
- о значении лекарственных растений в жизни человека.

умеют:

- различать некоторые лекарственные растения, деревья, ягоды, зверей по внешнему виду;
- изображать простые элементы карельского орнамента;
- отличать символику Карелии.

Дидактическое обеспечение

Демонстрационный материал: картины, иллюстрации, игрушки, персонажи всех видов театра, карточки-модели, атрибуты для игр и упражнений.

Раздаточный материал: картинки, счетный материал, настольно-печатные игры, карточки-модели, листы бумаги, карандаши, фломастеры, различные маски и шапочки для игр.

Методическое обеспечение

Губарева, А.П. Обучение детей дошкольного возраста карельскому языку. Образовательная программа и методические рекомендации/ А.П. Губарева// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.- Выпуск 4.-2002.

Лучшее учебно-методическое пособие по карельскому, вепсскому и финскому языкам. Материалы конкурса/ Сост. Л.П. Ряпиева, Е.Л. Волокославская, Т.Ю. Горшкова.- Петрозаводск: Verso, 2007.

Бабушкин сундучок. Методические рекомендации/ Сост.З.Т. Дубинина.- Петрозаводск,1994.

Туттуева, Л.М. Обучение карельскому языку в детском саду. (Из опыта работы)/ГОУВПО «КГПУ» /Л.М. Туттуева.-Петрозаводск: Карелия,1990.

Материалы по обучению дошкольников финскому языку. (Из опыта работы ДОУ № 107 г. Петрозаводска)// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.-Выпуск 5.-2003.

Карельские сказки.-Петрозаводск:Карелия,1983.

Карельский фольклор (Хрестоматия)/изд. Подготовила Н.А. Лавонен.- На русском и карельском языках.- Петрозаводск: Карелия, 1992.

Мальми, В. Народные игры Карелии/ В.Мальми.- Петрозаводск, 1987.

Плешаков, А.А. Природа Карелии: знай, люби,береги/ А.А. Плешаков, И.А. Кондратьева.-Петрозаводск, 1992.

Шитикова, Л.И. Край, в котором ты живешь. Рассказы об истории дореволюционной Карелии для младших школьников/Л.И. Шитикова.-Петрозаводск: Карелия, 1990.

Подготовительная к школе группа

(возраст 6-7 лет)

Задачи:

- 1 Продолжать учить детей четко и правильно произносить звуки, слова, фразы на карельском языке, упражняться в произношении дифтонгов, трифтонгов.
- 2 Расширять словарный запас на карельском языке.
- 3 Учить понимать и отвечать на вопросы, заданные в программе, а также побуждать, самим задавать некоторые из них.
- 4 Способствовать развитию механизмов аудирования (слуховое внимание, память и др.) Развивать умение осмысливать и понимать содержание текстов на карельском языке, вычленять из них знакомую лексику, догадываться по смыслу о содержании текста.
- 5 Учить составлять связные предложения из 2-5 слов, используя метод моделирования.
- 6 Учить составлять связные высказывания (3-4) из знакомой лексики по каждой теме.
- 7 Приобщать детей к культуре родного края (разучивание карельских танцев, песен, сказок, считалок и др.).
- 8 Продолжать воспитывать интерес к изучению карельского языка и уважение к традициям и культуре родного края.

Формы организации и режим обучения

Обучение проводится в «карельской горнице» (большое помещение, оборудованное предметами быта и домашней старинной утварью) в игровой и индивидуальной форме в свободное от занятий время 2 раза в неделю в первую или вторую половину дня по подгруппам до 12 человек. Подгруппы формируются в зависимости от возраста, особенностей развития и др.

На занятиях дети сидят и стоят полукругом или кругом, как можно ближе к воспитателю, что помогает им хорошо видеть и слышать педагога и создает теплый психологический климат, а также позволяет быстро менять виды деятельности. Занятие строится по системной схеме, которая должна время от времени незначительно варьироваться по мере прохождения этапов обучения.

Занятия условно делятся на 2 вида:

1. Занятия по обучению карельскому языку.
2. Занятия познавательного характера.

Примерный план занятия

1. Приветствие.
2. Фонетическая зарядка.
3. Повторение пройденного лексического материала.
4. Разминка с использованием подвижных игр.
5. Активизация пройденного и введение нового лексического материала.
6. Разучивание стихов и рифмовок.

Виды работы:

1. Работа над произношением.
 - а) артикуляционная гимнастика
 - б) рифмовки, чистоговорки
2. Работа с игрушкой.
 - а) диалог с игрушкой
 - б) описание игрушки
3. Работа с картинкой.
 - а) описание картинки
 - б) игра “Что исчезло”
 - в) “Найди картинку”
4. Разучивание и декламация стихов.
5. Разучивание песенок.
“Покажи” песенку.
6. Подвижные игры.
7. Воспроизведение ситуативных диалогов.
8. Рассказ с опорой на план-пиктограмму.
9. Моделирование (построение предложений с использованием пиктограмм)

**Учебно-тематический план
подготовительная группа-4-й год обучения**

№	Раздел	Тема	Кол-во за- нятий в год
1	Введение	Вводное занятие	1
2	Человек. Соци- альные отноше- ния	Речевой этикет	1
		«О себе»	4
		Семья. Члены семьи	3
		Части тела	3
3	Ознакомление с природой	Животный мир	6
		Времена года. Погодные явления по сезонам	8
		Птицы	3
		Водоем, его обитатели	3
		Растительный мир	4
4	Ознакомление с предметами ближайшего ок- ружения и их признаками	Одежда. Обувь	4
		Посуда	3
		Продукты питания	4
		Игрушки	2
		Мебель	2
5	Математика	Счет	1
		Параметры величины	1
		Геометрические фигуры	1
		Части суток	1
6	Развлечения, досуги, празд- ники	Развлечение «Карельские забавы»	1
		Фольклорный праздник «К нам гости пришли»	1
		Досуг с чаепитием «Карельский сувенир для мамы»	1
7	Традиции и культура Каре- лии	Карельская кухня	1
		Карельский фольклор	1
		Карельская вышивка	1
		Республика Карелия	1
		Символика Республики Карелия	1
		Природа карельского края	2
		«Путешествие в прошлое Карелии»	1
	ИТОГО:		66

**Содержание занятий обучения карельскому языку
Подготовительная группа – 4-й год обучения**

№	Тема	Лексический материал	Грамматический материал (вопросы и речевые клише)	Учебные команды
1	Речевой этикет	Terveh, hyvästi, passipo, ole hyvä, kaikkie hyvyä		Tule tänne, tulkua tänne,
2	О себе	Mie, sie, tyttö, poika, kaunis, nimi, syön, juon, issun, assun, seison, makuan, juoksen, hypin, sanon, pakajan, sukunimi, miula, siula, vuotta + kylä, kaupunki	Ken sie olet? Mi on siun nimi? Mie olen... Miun nimi on... Mi on siun sukunimi? Miun sukunimi on.. Mitä sie ruat? Mie....(hypin)	näytä, istu, istukkua, näyttäkkyä, anna miula, sano, sanokkua, ota, ottakkua, nouse, nouskua, tuo, tuokua, suorita, suoriutuo, jaksua,

			<p>Kuin äijä vuotta siula on ? Miula on viisi vuotta. Missä kaupunkissa sie elät? Mie elän Kosta-muksessa.</p>	<p>jaksautuo, kysy, kysykyä, läkkä, kačo, kaččokkua, auta, auttakkua</p>
3	Семья. Члены семьи	<p>Muamo, tuatto, ämmö, ukko, istuu, astuu, juoksou, syöy, juou, makuau, seisou, hyppiy, sanou, čikko, veikko, pereh, täti, t`iätä</p>	<p>Ken tämä on? Tämä on... Ketkä nämä ollah? Nämä ollah... Ketä on siun perehessä? Miun perehessä on... Muamon nimi on... Mitä muamo ruatau?</p>	
4	Части тела	<p>Silmät, nenä, suu, korvat, tukat, piä, jalat, kiät, vartalo, vačča, selkä, sormet +kakla, huulet, kieli</p>	<p>Mi tämä on? Mitkä nämä ollah? Missä on sormi? Sormi on nenällä.</p>	
5	Животный мир	<p>Kissa, koira, lehmä, sika, heponi, n`aukkuu kana, kukko, karva, häntä, kăpălät, jänis, hukka, repo, kontie, hiiri, orava, siili, eläy, kotieläimet, mečča- eläimet, mato, petra, hirvi</p>	<p>Mitein kissa n`aukkuu? Mitä juou kissa? Mimmoni on kissa? Mimmoni häntä kissalla on? Mitä kissa ruatau? Kissa istuu. Missä kissa eläy? Kissa eläy koissa. Onko kissa suuri vai pieni eläin? Ken tämä on? Mimmoni on hukka? Onko se harmua? Mitä hukka ruatau? Missä hukka eläy? Hukka eläy mečässä.</p>	
6	Растительный мир	<p>Kukka, puu, heinä, mečča, kuusi, lehti, koivu, pihlaja, petäjä, kasvua, marjat, mussikka, puola,karpalo, mansikka, muikie</p>	<p>Mi tämä on? Mimmoni on kukka? Mitä tässä kasvau? Missä kasvau? Onko karpalo makie vai muikie? Mimmoni puu on aina vihrie? Mimmosie marjoja kasvau mečässä (suolla, kasvi-mualla)?</p>	
7	Времена года Погодные явле-	<p>Päiväni paistau, vihma, lumi, pakkani, vilu,</p>	<p>Onko pihalla vilu? Kyllä, pihalla on</p>	

	ния по сезонам	lämmin, syksy, talvi, kevät, kesä, tuuli, pilvi, sataa lunta, hyvä-paha, vuuvvenaika, siä, lehet ollah ruskieta ta keltaset, lumiukko, sukset, luatie, mäki, čurata, lämmin, lumi sulau, jäpuikko, äkie, räkkä, kylpie, päivästyö	vilu. Ei, pihalla ei ole vilu. Pihalla on lämmin. Mikä vuuvvenaika nyt on? Nyt on syksy. Mimmoni siä tänäpäinä (pihalla) on? Tänäpäinä on hyvä siä. Minkäväriset lehet ollah puissa? Mitä luajitah lapset talvella? Lumiukkuo. Mimmoni siä kesällä on? Mitä lapset luajitah kesällä? Kylvetäh järvessä. Mitä tapahtuu kevyällä? Kevyällä sulau lumi. Mikä on siun lempi vuuvvenaika? Miun lempi vuuvvenaika on kesä.	
8	Одежда. Обувь	Turkki, takki, hattu, kaklapaikka, kuatančat, kenkät, sukat, puksut, paita, paikka, panna piällä +mekko, villapaita	Mimmoni on takki? Takki on kaunis. Takki ei ole kaunis. Mimmoset ollah kuatančat? Kuatančat ollah harmuat. Mitä sie panet piällä? Mitä sie panet piällä kesällä (talvella)?	
9	Посуда	Kuppi, lusikka, veičči, čainikka, lautani, riehtilä, kasari, kattila, huarukka, pata, pestä	Mimmoni on kuppi, suuri vai pieni? Kuppi on ... Mitä sie peset? Mitä ei ole stolalla? Millä sie syöt? Mistä sie syöt?	
10	Продукты питания	Ruoka, čajju, piirakka, sokeri, juuvva, syyvvä, makie, liha, potakka, kuali, voi, maito, leipä, kala, kananmuna, karkie, muikie, suolani +huttu, kalakeitto	Mitä sie syöt (juot)? Mie syön... Mitä sie juot? Mitä tyttö syöy? Missä huttu on? Huttu on lautasessa.	
11	Птицы	Lintu, n`okka, siivet,	Ken tämä on?	

		lentyä, varis, tikka, harakka, tijaini, varpuni, ruskierintani, muuttolinnut, talvilinnut, sorsa, kottaraini, hanhi, rinta, häntä	Mimmoni on lintu? Mitä lintu ruatau? Lintu laulau. Ken lentäy? Missä lintu eläy? Lintu eläy mečässä (puussa).
12	Водоем	Järvi, kala, hauki, ahven, lahna, verkko, onkittua, onki +lohi, kuha, muikku, veneh	Mitä sie ruat? Mie onkitan kalua onkella. Mimmoista kalua pyyvvetäh verkolla (onkella)? Missä eletäh kalat? Kalat eletäh jarvessä (jovessa).
13	Мебель	Stola, stuula, škuappi, penkki	
14	Игрушки	Pallo, auto, lapie, sanko, kukla, kukkani, leikkie, polkupyörä, ilmapallo	Mimmoni on lelu? Lelu on kaunis. Mikä on siun lempi lelu? Mitä sie ruat? Mie leikin.
15	Математика	Счет до десяти (прямой и обратный), параметры величины: Suuri-pieni, pitkä- lyhyt, korkie-matala Части суток: huomenes, päivä, ilta, yö Дни недели: ensiarki, toisarki, serota, nelläspäivä, piätinčča, suovatta, pyhäpäivä	Montako ? Konsa tämä on? Huomeneksella.
	Прилагательные	Suuri-pieni, kaunis-ei ole kaunis, vilu-lämmin, makie, (цвета), pehmie, kova, pitkä-lyhyt, hyvä-paha, iloni, korkie-matala, terävä-tylčča, vanha-nuori, karkie, muikie, suolani +uusi-vanha, leviekaitani, paksu-laiha	
	Глаголы	Istuo, syyvvä, juuvva, muata, sanuo, paissa, juosta, astuo, hyppie, n`aukuo, seisuo, leikkie, itkie, laulua, lentyä, elyä, pestä, nakrua, luatie, kaččuo + pyytyä, auttua	

Ожидаемый результат

К концу обучения в подготовительной группе дети:

- Правильно произносят все звуки карельского языка;
- знают 9-10 слов по каждой теме;
- отвечают на вопросы с помощью педагога, например: Что это? Кто это? Какой он? Что делает? Кто ты? Как твое имя, фамилия? Сколько тебе лет? Где ты живешь? Что ты делаешь? Кто есть в твоей семье? Что есть у животного, у птицы? Что ест? Где живет? Какое сейчас время года? Какое время года ты любишь? Что происходит весной? Какая сегодня погода? Что делают дети зимой, летом? Какое сейчас время суток? Какой сегодня день недели? Сколько игрушек? Какие деревья, ягоды ты знаешь? Какие ягоды растут в лесу? Какая рыба водится в наших озерах? Кого ты поймал? Чего не хватает? На чем находится предмет? Когда это бывает? и др.;
- задают некоторые знакомые вопросы педагогу или сверстнику;
- составляют предложения из 2-4 слов при помощи карточек-моделей;
- с помощью педагога умеют делать связные высказывания (3-4) о себе, своей семье, о животном, о предмете, о погоде др.;
- понимают просьбы и указания педагога, связанные с учебными и игровыми ситуациями. Например: иди сюда, покажи, садись, дай мне, скажи, возьми, сядь, встань, принеси, одень, раздень, сосчитай, спроси, смотри, пойдём, иди, помоги, положи (и во множественном числе);
- понимают и проговаривают общее содержание небольших и несложных текстов (песенки, стихи, рифмованные тексты к подвижным играм).

Содержание занятий познавательного характера

№	Тема	Содержание
1	Карельская кухня	Особенности карельской кухни. Названия и рецепты некоторых карельских блюд. Способ приготовления одного из них (калитки)
2	Карельский фольклор	Жанры карельского фольклора. Детский фольклор: считалки, дразнилки. Загадки.
3	Карельская вышивка	Карельская вышивка: узоры и техника вышивания.
4	Республика Карелия	Карта. Название столицы. Природные богатства. Крупные населенные пункты. О. Кижы, О. Валаам - памятники культуры и архитектуры.
5	Символика Республики Карелия	Флаг. Герб. Гимн.
6	Природа карельского края	Многообразие животного и растительного мира, их взаимосвязь с условиями жизни.
7	«Путешествие в прошлое Карелии»	Жизнь карелов в далеком прошлом. Будни и праздники.

Ожидаемый результат

К концу учебного года дети знают:

- название Республики Карелия, столицы Карелии, 4-5 крупных населенных пунктов, двух крупнейших озер (Ладожское и Онежское);
- внешний вид карты Карелии;
- названия 4-5 карельских блюд;
- названия некоторых растений, деревьев, ягод, зверей, птиц, рыб Карелии.

имеют представление:

- о жизни карелов в далеком прошлом;
- об узорах карельской вышивки и технике вышивания;
- о приготовлении одного из традиционных карельских блюд;
- об островах Кижы и Валаам;
- о взаимосвязи животных и растений с условиями жизни.

умеют:

- различать по внешнему виду некоторых представителей растительного и животного мира;
- отличать символику Карелии.

Дидактическое обеспечение

Демонстрационный материал: картины, иллюстрации, игрушки, персонажи всех видов театра, карточки-модели, атрибуты для игр и упражнений.

Раздаточный материал: картинки, счетный материал, настольно-печатные игры, карточки-модели, листы бумаги, карандаши, фломастеры, различные маски и шапочки для игр.

Методическое обеспечение

Губарева, А.П. Обучение детей дошкольного возраста карельскому языку. Образовательная программа и методические рекомендации/ А.П. Губарева// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.- Выпуск 4.-2002.

Лучшее учебно-методическое пособие по карельскому, вепсскому и финскому языкам. Материалы конкурса/ Сост. Л.П. Ряпиева, Е.Л. Волокославская, Т.Ю. Горшкова.- Петрозаводск: Verso, 2007.

Бабушкин сундучок. Методические рекомендации/ Сост.З.Т. Дубинина.- Петрозаводск,1994.

Туттуева, Л.М. Обучение карельскому языку в детском саду. (Из опыта работы)/ГОУВПО «КГПУ» /Л.М. Туттуева.-Петрозаводск: Карелия,1990.

Материалы по обучению дошкольников финскому языку. (Из опыта работы ДООУ № 107 г. Петрозаводска)// Родные языки в школе: Научно-методический сборник.-Выпуск 5.-2003.

Карельские сказки.-Петрозаводск:Карелия,1983.

Карельский фольклор (Хрестоматия)/изд. Подготовила Н.А. Лавонен.- На русском и карельском языках.- Петрозаводск: Карелия, 1992.

Мальми, В. Народные игры Карелии/ В.Мальми.- Петрозаводск, 1987.

Плешаков, А.А. Природа Карелии: знай, люби,береги/ А.А. Плешаков, И.А. Кондратьева.-Петрозаводск, 1992.

Шитикова, Л.И. Край, в котором ты живешь. Рассказы об истории дореволюционной Карелии для младших школьников/Л.И. Шитикова.-Петрозаводск: Карелия, 1990.